

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 2022
(OR. fr, en)

5402/22

Διοργανικός φάκελος:
2021/0398(NLE)

JAI 58
FREMP 15
COVID-19 13
FRONT 26
MI 40
SAN 34
TRANS 26
IPCR 12
COCON 10

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Συμβούλιο
Θέμα:	Συντονισμός για την COVID-19 Σύσταση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης για τη διευκόλυνση των ασφαλών ταξιδιών κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 στον χώρο Σένγκεν Έκδοση

1. Στις 25 Νοεμβρίου 2021, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση σύστασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης για τη διευκόλυνση των ασφαλών ταξιδιών κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 στον χώρο Σένγκεν¹. Την ίδια ημέρα η Επιτροπή υπέβαλε την πρότασή της στην ομάδα εργασίας IPCR.

2. Η σύσταση (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου συνιστά ότι οι γενικές αρχές, τα κοινά κριτήρια, τα κοινά κατώτατα όρια και το κοινό πλαίσιο μέτρων, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων σχετικά με τον συντονισμό και την ενημέρωση, όπως ορίζονται στη σύσταση (ΕΕ) 2020/1475, θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται σε ό,τι αφορά την κυκλοφορία εντός του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα.

¹ 14407/21.

3. Στις 25 Νοεμβρίου 2021 η Επιτροπή εξέδωσε επίσης πρόταση για σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης για τη διευκόλυνση της ασφαλούς ελεύθερης κυκλοφορίας κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19, και την αντικατάσταση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475². Ως εκ τούτου, και προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή, η σύσταση (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να αναφέρεται στη νέα σύσταση, μόλις αυτή εγκριθεί.

4. Κατά την ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τις προτεινόμενες συστάσεις που έλαβε χώρα στην IPCR, οι αντιπροσωπίες δεν διατύπωσαν αντιρρήσεις για το κείμενο της πρότασης σύστασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1632, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή.

5. Στις 21 Ιανουαρίου 2022, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων ενέκρινε το κείμενο του σχεδίου σύστασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1632 ως έχει στο παράρτημα του εγγράφου 5319/1/22 REV 1. Κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης η ΕΜΑ συμφώνησε να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να εγκρίνει, σε προσεχή σύνοδό του, το κείμενο του σχεδίου σύστασης του Συμβουλίου ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος.

Η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων αποφάσισε επίσης να ζητήσει τη δημοσίευση της σύστασης του Συμβουλίου στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων συνιστά στο Συμβούλιο να εκδώσει το κείμενο της σύστασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης για τη διευκόλυνση των ασφαλών ταξιδιών κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 στον χώρο Σένγκεν, που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος.

7. Μετά την υπογραφή από τον/την Πρόεδρο του Συμβουλίου, η νομοθετική πράξη θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

² 13967/21 και 13967/21 ADD 1.

Πρόταση

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης για τη διευκόλυνση των ασφαλών ταξιδιών κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 στον χώρο Σένγκεν

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και ε) και το άρθρο 292, πρώτη και δεύτερη περίοδος,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 67 της ΣΛΕΕ, η Ένωση συγκροτεί χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, εντός του οποίου εξασφαλίζει την απουσία ελέγχων των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα. Στο πλαίσιο του κεκτημένου του Σένγκεν, επιτρέπεται η διέλευση των εσωτερικών συνόρων σε οποιοδήποτε σημείο χωρίς συνοριακούς ελέγχους σε πρόσωπα, ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς τους. Το δικαίωμα διέλευσης αφορά επίσης υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νομίμως στην ΕΕ καθώς και υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν εισέλθει νομίμως στην επικράτεια κρατών μελών και οι οποίοι μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα στην επικράτεια όλων των άλλων κρατών μελών για έως και 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.
- (2) Στις 30 Ιανουαρίου 2020 ο γενικός διευθυντής του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (στο εξής: ΠΟΥ) κήρυξε κατάσταση έκτακτης ανάγκης για τη δημόσια υγεία σε διεθνές επίπεδο λόγω της παγκόσμιας έξαρσης του νέου κορονοϊού, ο οποίος προκαλεί τη νόσο του κορονοϊού 2019 (COVID-19). Στις 11 Μαρτίου 2020 ο ΠΟΥ εκτίμησε ότι η νόσος COVID-19 μπορεί να χαρακτηριστεί πανδημία.
- (3) Για να περιοριστεί η διασπορά του ιού SARS-CoV-2, τα κράτη μέλη έλαβαν διάφορα μέτρα, μερικά από τα οποία είχαν αντίκτυπο στο δικαίωμα διαμονής και ελεύθερης κυκλοφορίας στην επικράτεια των κρατών μελών, μεταξύ άλλων για τους υπηκόους τρίτων χωρών που παραμένουν ή διαμένουν νομίμως στην επικράτεια ενός κράτους μέλους, όπως περιορισμούς εισόδου ή απαιτήσεις υποβολής των διασυννοριακών ταξιδιωτών σε καραντίνα. Τα μέτρα αυτά είχαν δυσμενή και δυσανάλογο αντίκτυπο λόγω των ελέγχων των προσώπων, ανεξαρτήτως ιθαγένειας, κατά τη διέλευση εσωτερικών συνόρων εντός του χώρου Σένγκεν.

- (4) Στις 13 Οκτωβρίου 2020, μετά από πρόταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο εξέδωσε τη σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19³. Η εν λόγω σύσταση θεσπίζει γενικές αρχές και κοινά κριτήρια, συμπεριλαμβανομένων κοινών κατώτατων ορίων, που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την εξέταση της επιβολής περιορισμών της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19. Θεσπίζει επίσης κοινό πλαίσιο όσον αφορά πιθανά μέτρα για ταξιδιώτες που προέρχονται από περιοχές υψηλότερου κινδύνου. Συνιστά στα κράτη μέλη να συντονίζονται και να ενημερώνουν το κοινό όταν λαμβάνονται περιοριστικά μέτρα.
- (5) Η σύσταση (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου συνιστά ότι οι γενικές αρχές, τα κοινά κριτήρια, τα κοινά κατώτατα όρια και το κοινό πλαίσιο μέτρων, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων σχετικά με τον συντονισμό και την ενημέρωση, όπως ορίζονται στη σύσταση (ΕΕ) 2020/1475, θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται σε ό,τι αφορά την κυκλοφορία εντός του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα.
- (6) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της πανδημίας COVID-19, από την έγκριση της σύστασης (ΕΕ) 2020/1475, το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής, αντικατέστησε την εν λόγω σύσταση με τη [σύσταση (ΕΕ) 2021/XXXX *[ο αριθμός και η ημερομηνία θα προστεθούν από την Επίσημη Εφημερίδα]*].
- (7) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα κοινά κριτήρια, τα κατώτατα όρια και το πλαίσιο μέτρων που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη για τη διευκόλυνση των ασφαλών ταξιδιών εντός του χώρου Σένγκεν χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 παραμένουν επικαιροποιημένα και πλήρως ευθυγραμμισμένα με την κοινή προσέγγιση που αποσκοπεί στη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως ορίζεται στη [σύσταση (ΕΕ) 2021/XXXX], η αναφορά της σύστασης (ΕΕ) 2020/1632 του Συμβουλίου στη σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 θα πρέπει να αντικατασταθεί από αναφορά στη [σύσταση (ΕΕ) 2021/XXXX].
- (8) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας σύστασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι η παρούσα σύσταση αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν, η Δανία πρέπει να αποφασίσει, σύμφωνα με το άρθρο 4 του ως άνω πρωτοκόλλου, εντός έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει επί της παρούσας σύστασης, αν θα την εφαρμόσει.
- (9) Η παρούσα σύσταση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου· η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, κατά συνέπεια, στην έκδοσή της και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (10) Όσον αφορά τη Βουλγαρία, την Κροατία, την Κύπρο και τη Ρουμανία, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003, του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2005 και του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2011.

³ Σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2020, σχετικά με την εφαρμογή συντονισμένης προσέγγισης όσον αφορά τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας για την αντιμετώπιση της πανδημίας COVID-19 (ΕΕ L 337 της 14.10.2020, σ. 3).

- (11) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας η οποία συνάφθηκε από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 στοιχείο Γ της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου⁴.
- (12) Όσον αφορά την Ελβετία, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/EK⁵ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/EK του Συμβουλίου⁶.
- (13) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, η παρούσα σύσταση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες διατάξεις εμπίπτουν στον τομέα στον οποίο αναφέρεται το άρθρο 1 σημείο Γ της απόφασης 1999/437/EK,⁷ σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/350/EE⁸,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Η σύσταση (ΕΕ) 2020/1632 τροποποιείται ως εξής:

Στη μόνη σύσταση η φράση «σύσταση (ΕΕ) 2020/1475 του Συμβουλίου» αντικαθίσταται από τη φράση «σύσταση 2021/XXXX του Συμβουλίου».

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*

⁴ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

⁵ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

⁶ Απόφαση 2008/146/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1).

⁷ ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 21.

⁸ Απόφαση 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 19).
